

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



号码 No. 194406B0/010468

兹证明：在所附文件上的佛山市南海区康健泰康复器材有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION EQUIPMENT CO., LTD on the annexed DOCUMENT is genuine.

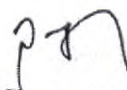


China Council for the Promotion
of International Trade



授权签字:

Authorized
Signature:

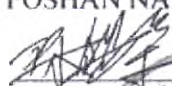

Chen Xing

日期: 2019年10月10日
(Date: Oct. 10, 2019)

书查询网址: Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION
EQUIPMENT CO., LTD



Чэнь Си Цзян (Chen Xi Jian)
«02» сентября 2019 г.



Инструкция по применению
медицинского изделия

**«Изделия ортопедические для профилактики и реабилитации инвалидов:
кресла-туалеты, кресла туалеты на колесах»
(Версия 3)**

Производитель

FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION EQUIPMENT CO., LTD (ФОШАНЬ НАНЬХАЙ
КейДжейТи РЕАБИЛИТЕЙШН ЭКВИПМЕНТ КО., ЛТД)

Адрес компании: Qixing Precinct, Xiqiao Town, Nanhai District, 528204 Foshan City, Guangdong
Province, People's Republic of China

НАИМЕНОВАНИЕ

Изделия ортопедические для профилактики и реабилитации инвалидов: кресла-туалеты, кресла туалеты на колесах (далее по тексту – изделия, кресло-туалеты)

ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ

1. Кресла-туалеты:

KJT717, KJTSS715, KJT715, KJTSS716, KJT716, KJT718, KJT713, KJT710B, KJT710C, KJT710BU, KJT725U, KJT726, KJT709, KJT709B, KJT709C, KJT709D, KJT709DU, KJT708, KJT720, KJT703, KJT706, KJT731, KJT732, KJT733, KJT735, KJT736, KJT708L.

2. Кресла туалеты на колесах: KJT705, KJT707C, KJT707, KJT707B, KJT727.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION EQUIPMENT CO., LTD (ФОШАНЬ НАНЬХАЙ КейДжейТи РЕАБИЛИТЕЙШН ЭКВИПМЕНТ КО., ЛТД)

Адрес компании: Qixing Precinct, Xiqiao Town, Nanhai District, 528204 Foshan City, Guangdong Province, People's Republic of China

Адрес места производства: Qixing Precinct, Xiqiao Town, Nanhai District, 528204 Foshan City, Guangdong Province, People's Republic of China

Тел: +86-757-8181 6516

Факс: +86-757-81816523

E-mail: info@caremax-med.com

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ НА ТЕРРИТОРИИ РФ

Общество с ограниченной ответственностью «Крейт»

(ООО "Крейт")

Юридический адрес: Россия, 195220, Санкт-Петербург, ул. Бутлерова, д. 11, корп. 4 литер А, помещение 24 Н

Тел: +7 (800) 700-68-50

E-mail: torg@kreitspb.ru

НАЗНАЧЕНИЕ

Изделия предназначены для больных и инвалидов с частичной утратой функций опорно - двигательного аппарата как средство для сбора испражнений.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Изделия с санитарным оснащением показаны пациентам с нарушением функций опорно-двигательного аппарата для совершения действий, связанных с отпавлением естественных потребностей организма.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

В случае применения по назначению, противопоказания отсутствуют.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Кресла-туалеты с санитарным оснащением используются как в стационарных медицинских учреждениях, так и в домашних условиях.

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ

Пациенты с частичной утратой функций опорно - двигательного аппарата.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Опасность опрокидывания!

- Подножки кресла (при наличии) должны быть сложены и убраны, когда пациент садится или встает. Пациент не должен пытаться встать на подножки!
- Следите, чтобы кресло не цеплялось за дверные пороги, косяки и иные неровности.
- Используйте кресло только внутри помещений, на твердых ровных нескользких поверхностях.

Опасность падения!

- Садиться, вставать с кресла, перемещать пациента следует под присмотром квалифицированного помощника, контролирующего состояние здоровья пациента.
- Использование кресла пациентами с ограниченными возможностями без присмотра запрещено.
- Нельзя тянуть на себя, Поднимаясь с кресла или кровати;
- Не применять при перемещении на эскалаторе.

Опасность выскальзывания!

- Всегда блокируйте задние колеса (для кресел туалетов на колесах) перед использованием кресла. Это предотвратит выкатывание кресла из-под пациента.
- Пациент не должен сидеть на переднем краю сиденья. Убедитесь, что пациент полностью сидит на кресле.

Опасность поломки!

- Никогда не пытайтесь поднимать или переносить кресло с сидящим пациентом.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку, указанную на маркировке!

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Отсутствуют.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЙ

Описание моделей кресел-туалетов и кресел – туалетов на колесах и фото представлены в таблице 1.

Таблица 1 - Описание моделей кресел-туалетов и кресел – туалетов на колесах

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT717	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками. Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, подлокотники, ведро, крышка: полипропилен DFDA-7042	
KJTSS71 5	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с ручкой и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези- округлая), спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: поливинилхлорид P-1000 3. Спинка, подлокотники, ведро, крышка: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT715	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с ручкой и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези -округлая), спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: поливинилхлорид Р-1000 3. Спинка, подлокотники, ведро, крышка: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	
KJTSS716	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези -округлая), спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: поливинилхлорид Р-1000 3. Спинка, подлокотники, ведро, крышка: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	

Модель кресла	Описание	Общий вид
КJT716	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с ручкой и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези -округлая), спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: поливинилхлорид P-1000 3. Спинка, подлокотники, ведро, крышка: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	
КJT718	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягкой спинкой, сиденьем с отверстием (форма прорези -округлая) подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: поливинилхлорид P-1000 3. Спинка, подлокотники, ведро, крышка: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT713	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен подлокотниками с накладками, спинкой и мягким сиденьем с отверстием (форма прорези – округлая). Конструкция позволяет устанавливать его над унитазом всех типов. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: поливинилхлорид P-1000 3. Спинка, ведро: полиэтилен LLDPE; EVA EM - 011 ML; Rubber N3L	
KJT710B	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках, съемным ведром с ручкой и крышкой, сиденьем (форма прорези – округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен подлокотниками с накладками и спинкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) 3. Спинка, подлокотники: поливинилхлорид P-1000	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT710C	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках, со съемным ведром с ручкой и крышкой, сиденьем с отверстием (форма прорези –округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен подлокотниками с накладками и спинкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) 3. Спинка, подлокотники: поливинилхлорид P-1000	
KJT710B U	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках, со съемным ведром с ручкой и сиденьем отверстием (форма прорези –подкова). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен подлокотниками с накладками и спинкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) 3. Спинка, подлокотники: поливинилхлорид P-1000	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT725U	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром и сиденьем с отверстием (форма прорези – подкова). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен подлокотниками с накладками и спинкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) 3. Спинка, подлокотники: поливинилхлорид P-1000	
KJT726	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким съемным сиденьем, выполняющим функцию крышки, мягкой спинкой, подлокотниками без накладок. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье и спинка: поливинилхлорид P-1000 3. Сиденье, подлокотник, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	

Модель кресла	Описание	Общий вид
КЛТ709	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках (крест на крест). Сиденье изделия с отверстием (форма прорези –округлая) в виде подковы. Ножки кресла снабжены наконечниками. Конструкция позволяет устанавливать его над унитазом всех типов. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042	
КЛТ709В	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках (крест на крест). Сиденье изделия с отверстием (форма прорези –округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Конструкция позволяет устанавливать его над унитазом всех типов. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042	
КЛТ709С	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках (крест на крест). Ножки кресла снабжены наконечниками. Сиденье изделия с отверстием (форма прорези –округлая). Конструкция позволяет устанавливать его над унитазом всех типов. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT709D	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках (крест на крест). Сиденье изделия отверстием (форма прорези –округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен ведром с ручкой и крышкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT709D U	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках (крест на крест). Сиденье изделия с отверстием (форма прорези –подкова). Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак оснащен ведром с ручкой и крышкой. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT705	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех самоориентирующихся колесах со съемным ведром с крышкой, сиденьем с отверстием (форма прорези –округлая). Два задних колеса оснащены тормозной системой. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Колеса облегчают перемещение кресла из одного места в другое. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками.	

Модель кресла	Описание	Общий вид
	Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, подлокотник, крышка, ведро: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT708	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой, сиденьем с отверстием (форма прорези –округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками. Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, подлокотник, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML или Rubber N3L	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT707C	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех самоориентирующихся колесах со съемным ведром с крышкой. Задние колеса оснащены тормозами. Стульчак с ведром закрывается мягким сиденьем кресла. Колеса облегчают перемещение кресла из одного места в другое. Стульчак снабжен съемными подножками, отводимыми в сторону, мягкой спинкой, подлокотниками с мягкими накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, спинка, подлокотник: поливинилхлорид Р-1000 3. Ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT720	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой, сиденьем отверстием (форма прорези –округлая). Ножки кресла снабжены наконечниками. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками. Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Подлокотник, крышка, ведро: полиэтилен EVA EM - 011 ML или Rubber N3L.	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT708L	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками, сиденьем отверстием (форма прорези – округлая). Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Подлокотник, крышка, ведро: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT707	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех самоориентирующихся колесах со съемным ведром с крышкой. Задние колеса оснащены тормозами. Стульчак с ведром закрывается мягким сиденьем кресла. Колеса облегчают перемещение кресла из одного места в другое. Стульчак снабжен съемными подножками, отводимыми в сторону, мягкой спинкой, подлокотниками с мягкими накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, подлокотник: поливинилхлорид Р-1600 спинка полиэстер100% 3. Ведро, крышка: полиэтилен LLDPE полиэтилен EVA FM - 011 ML (Rubber N3L) Колеса полипропилен DFDA-7042	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT707B	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех самоориентирующихся колесах со съемным ведром с крышкой. Задние колеса оснащены тормозами. Стульчак с ведром закрывается мягким сиденьем кресла. Колеса облегчают перемещение кресла из одного места в другое. Стульчак снабжен съемными подножками, отводимыми в сторону, мягкой спинкой, подлокотниками с мягкими накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, спинка, подлокотники: поливинилхлорид Р-1000 3. Ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) Колеса полипропилен DFDA-7042	
KJT727	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех самоориентирующихся колесах со съемным ведром с крышкой. Все четыре колеса оснащены тормозной системой. Колеса облегчают перемещение кресла из одного места в другое. Стульчак снабжен съемной подножкой, спинкой, подлокотниками с мягкими накладками и двумя рукоятками, сиденьем с отверстием в виде подковы. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье, спинка, подлокотник: поливинилхлорид Р-1000 3. Ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L) Колеса полипропилен DFDA-7042	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT703	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак с ведром закрывается мягким сиденьем кресла. Стульчак снабжен мягкой спинкой, подлокотниками с мягкими накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, спинка, подлокотник: поливинилхлорид P-1000 3. Ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT706	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак с ведром закрывается мягким сиденьем кресла. Стульчак снабжен мягкой спинкой, подлокотниками с мягкими накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье, спинка, подлокотник: поливинилхлорид P-1000 3. Ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT731	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Крышка стульчака в открытом положении выполняет роль спинки сиденья. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками. Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, крышка, подлокотник, ведро: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
KJT732	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези - округлая), мягкой спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, подлокотник, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	

Модель кресла	Описание	Общий вид
КJT733	Кресло-туалет представляет собой изделие из стальной хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен мягким сиденьем с отверстием (форма прорези - округлая), мягкой спинкой, подлокотниками с накладками. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: сталь (Q235) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, подлокотник, ведро, крышка: полиэтилен EVA EM - 011 ML (Rubber N3L)	
КJT735	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным ведром с ручкой и крышкой. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками. Стульчак снабжен сиденьем с отверстием (форма прорези - округлая). Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка, подлокотник, ведро, крышка: полипропилен DFDA-7042	

Модель кресла	Описание	Общий вид
KJT736	Кресло-туалет представляет собой изделие из алюминиевой хромированной рамы в форме стульчака на четырех ножках со съемным судном с крышкой и ручками, расположенными по бокам судна. Ножки кресла снабжены наконечниками. Стульчак снабжен подлокотниками с накладками, отверстием (форма прорези -округлая). Верхняя часть спинки представляет собой рамочную конструкцию, являющейся продолжением каркаса. <i>Материалы изготовления:</i> 1. Основа/каркас: алюминий (6061) 2. Сиденье, подлокотник, судно, крышка: полипропилен DFDA-7042 3. Спинка: полиэстер100%	

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

➤ Основные технические характеристики представлены в таблице 2.

Таблица 2

Модель кресла	Тип конструкции	Размеры в сложенном состоянии ДхШхВ, см	Размеры (Д)х(Ш)х(В), см	Регулировка по высоте	Масса, кг	Максимальная нагрузка, кг
KJT717	Складной	53,5х15х60	53,5х56,5х(60-74,5)	+	7,5	100
KJTSS715	Складной	56х19х81	56х57х (81-86)	+	5,5	100
KJT715	Складной	56х19х81	56х57х (81-86)	+	5,5	100
KJTSS716	Складной	52х16х63	52х56х(79,5-92)	+	5,5	100
KJT716	Складной	52х16х63	52х56х(79,5-92)	+	5,5	100
KJT718	Складной	60х15х77	60х50х86	-	6	100
KJT713	Складной	43х10х68	43х36х75	-	2,6	100
KJT710B	Складной	49х15х76	49х52х76	-	5	100
KJT710C	Складной	49х15х76	49х52х76	-	5	100
KJT710B U	Складной	49х15х76	49х52х76	-	5	100
KJT725U	Складной	61х39х52	61х60х85	-	6	100
KJT726	Не складной	-	55х51х85	-	7	100
KJT709	Складной	35х5х67	35х36х35	-	1	100
KJT709B	Складной	40х6х70	40х38х38	-	1,5	100

Модель кресла	Тип конструкции	Размеры в сложенном состоянии ДхШхВ, см	Размеры (Д)х(Ш)х(В), см	Регулировка по высоте	Масса, кг	Максимальная нагрузка, кг
KJT709C	Складной	40x18x59	40x36x48	-	2	100
KJT709D	Складной	40x18x59	40x36x48	-	2,4	100
KJT709DU	Складной	40x18x59	40x36x48	-	2,4	100
KJT705	Складной	53x17x73	53x53x(73-84)	+	9	100
KJT708	Складной	53x17x75	53x53x(75-85)	+	6	100
KJT707C	Не складной	-	52x46x93	-	12	100
KJT720	Складной	49x20x73	49x55x(73-84)	+	5,2	100
KJT708L	Складной	51x20x47	51x55x(47-57)	+	4	100
KJT707	Не складной	-	52x46x85	-	13	100
KJT707B	Не складной	-	52x46x85	-	13	100
KJT727	Не складной	-	56x45x90	-	7	100
KJT703	Складной	55x26x79	55x53x79	-	8,2	100
KJT731	Не складной	-	50x60x(65-75)	+	8,2	100
KJT706	Складной	49x26x79	55x52x79	-	8,0	100
KJT732	Не складной	-	52x68x(75-92,5)	+	7,8	100
KJT733	Не складной	-	58x72x(75-85)	+	9,6	100
KJT735	Складной	53x15x79	53x46,5x(79-96,6)	+	4,6	100
KJT736	Складной	53x15x79	53x46,5x(79-96,5)	+	4,6	100

1. Погрешность от заданных значений составляет $\pm 10\%$
2. Шаг изменения для регулируемых изделий по высоте составляет 2,5 см
3. Отклонение от заданных значений массы изделий составляет $\pm 1,0$ кг.

Материалы

- Материалы, применяемые для изготовления изделий, не содержат ядовитых (токсичных) компонентов, а также не воздействуют на цвет поверхности (пола, одежды, кожи пользователя), с которой контактируют те или иные детали изделия.
- Материалы, применяемые для изготовления изделий, не должны обесцвечиваться в процессе его нормальной эксплуатации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ИЗГОТОВЛЕНИЮ

Параметры к изготовлению должны соответствовать значениям, указанным в таблице 3.

Таблица 3

Артикул	Глубина/ширина сиденья, мм	Диаметр колес, мм	Высота подлокотника, мм	Длина подлокотников, мм	Усилие необходимое для перемещения, Н	Расстояние между подлокотниками, мм	Усилие открывания/закрывая крышки кресла, Н	Ширина рукоятки, мм
KJT717	400/380	-	580	210	74	450	5	-
KJTSS715	430/430	-	600	305	54	470	-	-
KJT715	430/430	-	600	305	54	470	-	-
KJTSS716	430/430	-	590	305	54	450	-	-
KJT716	430/430	-	590	305	54	450	-	-
KJT718	430/430	-	590	275	56	460	-	-
KJT713	400/380	-	-	-	25	430	-	-
KJT710B	400/380	-	630	275	49	430	-	-
KJT710C	430/430	-	630	275	49	430	-	-

Артикул	Глубина/ширина сиденья, мм	Диаметр колес, мм	Высота подлокотника, мм	Длина подлокотников, мм	Усилие необходимое для перемещения, Н	Расстояние между подлокотниками, мм	Усилие открывания/закрывая крышки кресла, Н	Ширина рукоятки, мм
KJT710BU	400/380	-	630	275	49	430	-	-
KJT725U	400/380	-	595	310	59	490	-	-
KJT726	430/430	-	600	305	69	490	-	-
KJT709	430/430	-	-	-	10	-	-	-
KJT709B	400/380	-	-	-	15	-	-	-
KJT709C	400/380	-	-	-	20	-	-	-
KJT709D	430/430	-	-	-	24	-	-	-
KJT709DU	400/380	-	-	-	24	-	-	-
KJT705	400/380	75	660	275	88	450	5	-
KJT708	400/380	-	635	275	59	450	5	-
KJT707C	430/430	125	710	340	118	420	20	-
KJT720	400/380	75	665	275	51	450	5	-
KJT708L	400/380	-	685	275	39	450	5	-
KJT707	430/430	125	740	340	127	420	20	-
KJT707B	430/430	125	740	340	127	420	20	-
KJT727	430/430	101	625	275	69	450	-	32
KJT703	430/430	-	620	220	80	450	20	-
KJT731	400/380	-	715	220	80	480	10	-
KJT706	430/430	-	650	340	78	450	25	-
KJT732	475/600	-	650	340	76	590	-	-
KJT733	475/600	-	655	200	94	690	-	-
KJT735	400/450	-	750	120	47	450	3	-
KJT736	400/450	-	750	120	47	450	3	-
Погрешность от заданных значений составляет $\pm 10\%$								

- Изделия должны стоять устойчиво на горизонтальной поверхности (без качки), при этом значение зазора между поверхностью и ножкой (для кресел туалетов на стационарных опорах) или колесом (для кресел туалетов на колесах) должен быть не более 3 мм.
- Объем ведра (при наличии) должен быть - 5 л.
- Усилие, необходимое для включения тормозной системы (для кресел туалетов на колесах) должно быть не более 10 Н.
- Устойчивость на сдвиг и опрокидывание при зафиксированных колесах (для кресел-туалетов на колесах) должно быть не более 10° .
- Колеса (для кресел-туалетов на колесах) должны вращаться на горизонтальной оси без заеданий при приложении усилия, значения которого составляет не более 0,35 Н, а в заторможенном состоянии не должны проворачиваться при приложении усилия, значение которого составляет (150 ± 1) Н.
- Поворотные колеса (для кресел-туалетов на колесах) должны быть самоориентирующимися и проворачиваться относительно вертикальной оси кронштейна легко, без заеданий.
- Шины колес (для кресел-туалетов на колесах) должны плотно прилегать к бортам ободьев по всей окружности колеса.
- Минимальный радиус поворота (для кресел-туалетов на колесах) при развороте на 360° должен быть не более 650 мм.
- Минимальная ширина разворота при развороте на 360° должен быть не более 1100 мм.
- Изделия и их части должны выдерживать нагрузки при неправильном обращении и случайном падении на твердую поверхность с высоты 1 м.

- Изделия должны выдерживать циклические нагрузки, сохраняя внешний вид и работоспособность.
- Складные изделия фиксируются в рабочем положении при раскладывании. Складной механизм позволяет сложить и разложить кресла туалеты за считанные секунды. Механизм складывания типа «трость».
- Отверстия для регулировки высоты (для кресел-туалетов, регулируемых по высоте) находятся в нижней части передних и задних ножек.
- Наконечники (для кресел-туалетов на стационарных опорах) должны быть съёмными, но надёжно закрепленными без перекосов, обеспечивать безопасность от произвольного скольжения.
- Возможность проведения регулировки элементов и использования механизма складывания должна быть обеспечена без использования инструментов.
- Рукоятки (при наличии) не должны иметь острых углов, заусенцев, поверхность должна быть гладкой.
- Поверхности всех деталей изделий не должны иметь заусенцев, задигов, острых кромок или выступов, способных повредить одежду или причинить дискомфорт пользователю, а также не имеют трещин, отслоений покрытий и других дефектов внешнего вида.
- Металлические детали изделий должны быть изготовлены из коррозионно-стойких материалов.
- Изделия должны быть устойчивы к дезинфекции 3%-м раствором перекиси водорода с добавлением 0,5%-го моющего средства, либо 1%-м раствором монохлорамина ХБ.
- Изделия при эксплуатации, транспортировании и хранении должны быть устойчивы к механическим и климатическим воздействиям.
- Срок службы изделий должен быть не менее 2 лет.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Распаковать изделие.
- Проверить комплектность
- Убедиться, что все балки надёжно закреплены.
- Проверьте части кресло-туалета на наличие дефектов и повреждений.
- Проверьте, чтобы резиновые насадки не были порваны, изношены или утеряны. Замените насадки в случае необходимости.
- Проверьте складывание и раскладывание изделий (для складного типа). Механизм должен быть надёжно зафиксирован.
- Произведите дезинфекцию мягким моющим средством и водой, затем высушите.

Замена наконечника

В случае повреждения резинового наконечника (для кресел-туалетов на стационарных опорах), замените его.

Порядок замены наконечника: снимите его с конца трубки, прикрепите новый, учитывая его размер и конструкцию, убедитесь в том, что наконечник закреплен прочно.

ПОРЯДОК СБОРКИ (только для изделий, поставляемых в разобранном виде)

1. Установить дугообразную опору на раму
2. Установите сидение на выступы рамы стула и нажмите на него.
2. После этого установите подлокотники (при наличии).
3. Установите подлокотник (при наличии): поставьте подлокотники в горизонтальное положение и закрепите штифтами в соответствующих отверстиях.
4. Установите туалетное судно или ведро на опоры рамы под сиденьем: просто вставьте судно или ведро в направляющие, расположенные сзади стульчака. Чтобы вытащить – повторите предыдущую операцию в обратном порядке.

5.Отрегулируйте высоту сиденья кресла-туалета (при наличии регулировки)

Внимание!

Кресло-туалет собирается без использования инструмента.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Изделие одного варианта исполнения
2. Инструкция по применению.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев.

Гарантийный срок службы – 2 года.

При соблюдении условий транспортировки, хранения и эксплуатации гарантия распространяется на производственные дефекты.

Гарантия не распространяется на:

- дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия: резиновые наконечники (насадки)
- на повреждения, вызванные злоупотреблением, аварийными и любыми запрещенными изменениями оригинальной формы изделия.

Изготовитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших не по его вине, например: превышение грузоподъемности, сколы и поломки деталей в результате сильных ударов о другие предметы.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание (ТО) проводится перед вводом в эксплуатацию и в период эксплуатации (по мере необходимости) и предназначено для выявления неисправностей и предупреждения отказов изделия.

Проверка технического состояния, с целью установления возможности дальнейшего использования, проводится на соответствие технических характеристик и комплектности, при этом проверяется отсутствие погнутых и изношенных деталей, вмятин, коррозии металла, надежность всех видов соединений и креплений.

Критерием предельного состояния является состояние изделий, при которых дальнейшая эксплуатация недопустима и нецелесообразна по условиям экономичности.

При ТО:

- проводят внешний осмотр;
- проверяют состояние соединений, при необходимости производят их подтяжку или замену;
- проверяют состояние и целостность изделия;
- удаляют загрязнения с наружной поверхности изделия.

СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

В случае отказа изделий или неисправности их в период гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности при его первичной приемке владелец должен направить в адрес предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание, следующие документы: заявку на ремонт (замену) с указанием адреса, номера телефона организации-владельца изделия; дефектную ведомость; гарантийный талон.

Адрес предприятия изготовителя:

Юридический адрес:

Фактический (почтовый) адрес

Адрес производства:

Т/факс:

E-mail

тел Сервис центра
e-mail:

Срок подготовки ответа от предприятия – изготовителя или от предприятия, осуществляющего гарантийное обслуживание владельцу составляет 30 календарных дней.

ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Общие положения:

Текущий ремонт производится специалистами предприятия-изготовителя.

Содержание текущего ремонта:

Текущий ремонт включает следующие этапы:

- 1) обнаружение неисправностей;
- 2) отыскание и исправление неисправностей или замена частей;
- 3) проверка работоспособности изделия после ремонта.

Текущий ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя.

После выполнения текущего ремонта проводится проверка технического состояния.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатировать ходунки при температуре от +10°C до +35°C и относительной влажности воздуха 75% при 15°C и 100% при 25°C.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Изделия транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах.

Условия хранения изделий в упаковке предприятия-изготовителя: хранить в сухом месте при комнатной температуре.

УТИЛИЗАЦИЯ

Изделия не относятся к эпидемиологически опасным отходам. Изделия утилизируются как бытовые отходы. Ведро с крышкой или судно (при наличии) относится к эпидемиологически опасным отходам, утилизируется в соответствии с медицинской практикой и региональными или государственными нормативно-правовыми актами.

МАРКИРОВКА ИЗДЕЛИЯ

- На поверхность изделия должен быть наклеен ярлык, содержащий сведения:
 - наименование предприятия-изготовителя, страна;
 - идентификационное наименование модели;
 - максимальная нагрузка;
 - дата изготовления (месяц и год);
 - партия;
 - знак соответствия (при наличии).

Производитель: FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION EQUIPMENT CO., LTD, Китай	
Модель _____	100 кг
Дата изготовления _____	
Номер партии _____	
	

• На вторичную упаковку (транспортную) должна быть нанесена маркировка, содержащая сведения:

- наименование предприятия-изготовителя, адрес;
- наименование изделия;
- идентификационное наименование модели;
- максимальная нагрузка;
- дата изготовления (месяц и год);
- партия;
- срок службы;
- наименование уполномоченного на территории РФ и адрес;
- условия хранения;
- надпись РУ № ____ от ____ г;
- знак соответствия (при наличии);
- символ «Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению»;
- условия хранения и транспортирования;
- надпись «Сделано в Китае».

Примечание - Допускается наносить на маркировку манипуляционные знаки по EN ISO 15223-1.

Изделия ортопедические для профилактики и реабилитации инвалидов:
кресла-туалеты, кресла туалеты на колесах

Модель _____

☐ кресла-туалеты

☐ кресла туалеты на колесах





FOSHAN NANHAI KJT REHABILITATION EQUIPMENT CO., LTD.
Qixing Precinct, Xiqiao Town, Nanhai District, 528204 Foshan City,
Guangdong Province, People's Republic of China

Уполномоченный представитель в РФ:
Общество с ограниченной ответственностью "Крейт" (ООО "Крейт"),
Россия, 195220, Санкт-Петербург, ул. Бутлерова, д. 11, корп. 4 литер А,
помещение 24 Н

Срок службы:
РУ № ____ от ____

Условия хранения и транспортирования. Изделия транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах. Условия хранения изделий в упаковке предприятия-изготовителя: хранить в сухом месте при комнатной температуре.

Максимальная нагрузка 100 кг

Сделано в Китае

• СИМВОЛЫ

Символы	Описание
	Дата изготовления

Символы	Описание
	Изготовитель
	Номер партии
	Знак соответствия
	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕНЯЕМЫХ СТАНДАРТОВ

- Директива ЕС «О медицинских изделиях» 93/42 / ЕЕС;
- EN ISO 14971 «Медицинское оборудование. Применение управления рисками к медицинским устройствам»;
- EN ISO 15223-1 «Устройства медицинские. Символы, используемые на ярлыках медицинских устройств при маркировке и в предоставляемой информации. Часть 1. Общие требования»;
- EN ISO 13485 «Изделия медицинские. Системы менеджмента качества. Системные требования для целей регулирования»;
- Стандарты серии EN ISO 10993 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий»

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____ Модель _____ Печать торгующей организации Дата изготовления _____ Дата продажи _____ Претензии к внешнему виду не имею. С условиями действия гарантии ознакомлен. Подпись покупателя _____



[Перевод с английского и китайского языков на русский язык]

СЕРТИФИКАТ

ССРПТ

(Китайская комиссия содействия международной торговле)

Китайская комиссия содействия международной торговле является Палатой международной торговли Китая

[На бланке комитета содействия международной торговле]
Китайская комиссия содействия международной торговле
Палата международной торговли, Китай

Сертификат

№194406B0/010468

Настоящим удостоверяется, что печать компании «ФОШАНЬ НАНЬХАЙ КЕЙ ДЖЕЙ ТИ РЕАБИЛИТЕЙШН ЭКВИПМЕНТ КО., ЛТД. » (Foshan Nanhai KJT Rehabilitation Equipment Co., Ltd) на приложенном документе подлинная.

**Китайская комиссия содействия
международной торговле**

*[Печать Китайской комиссии содействия
международной торговле]*

Подпись уполномоченного лица: */подпись/*
Чэнь Син
(Дата: 10 октября 2019 г.)

Веб-сайт для проверки сертификата: [http // www.rzccpit.com/validate.html](http://www.rzccpit.com/validate.html)

Печать: компании «ФОШАНЬ НАНЬХАЙ КейДжейТи РЕАБИЛИТЕЙШН ЭКВИПМЕНТ
КО., ЛТД. »

/подпись: Чэнь Си Цзян/

/последняя страница/

Печать: компании «ФОШАНЬ НАНЬХАЙ КЕЙ ДЖЕЙ ТИ РЕАБИЛИТЕЙШН ЭКВИПМЕНТ
КО., ЛТД. »

/подпись: Чэнь Си Цзян/

Перевод данного текста сделан мной, переводчиком Алексеевым Алексеем Александровичем.

Л

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать восьмого октября две тысячи девятнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Алексеева Алексея Александровича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2019- *89-1191*

Взыскано государственной пошлины(по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



Г.Б. Акимов

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью *55* лист(а)(ов)

Нотариус